

18.3 Relative pronouns

A relative pronoun introduces a clause that gives additional information about something/someone [= antecedent], mentioned in the preceding clause.

The relative pronoun can take different forms, depending on the antecedent.

18.3.1 Regular forms

| Antecedent → ↓ | Singular | Plural |
|-------------------|------------|------------|
| Common gender | die | die |
| Neuter gender | dat | die |

De man *die* u gisteren ontmoette, heet Bakker.

The man (*whom*) you met yesterday is called Bakker.

Kent u de mensen *die* daar wonen?

Do you know the people *who* live there?

Dat is het huis *dat* ik gekocht heb/heb gekocht.

That is the house (*that*) I bought.

Note: A relative pronoun is *not* optional in Dutch, as it is in English!

18.3.2 Let's try it

Fill in: **die** or **dat**?

- 1 Die paarse auto _____ daar rijdt, is een Smart.
- 2 Ik zie een man _____ twee jaar in Brussel heeft gewoond.
- 3 Ik heb een woordenboek _____ heel erg goed is.
- 4 Gebruiken jullie een computer _____ al meer dan tien jaar oud is?
- 5 Hij heeft een huis _____ in de zeventiende eeuw gebouwd is.
- 6 Op deze plank staan alle boeken _____ ik nog niet gelezen heb.
- 7 Begrijp jij alle woorden _____ in deze tekst staan?
- 8 Dat is nu zo'n vraag _____ ik niet kan beantwoorden.

18.3.3 Preposition + antecedent

| Antecedent → ↓ | Singular | Plural |
|-------------------|------------------------------|------------------------------|
| Person | preposition + wie | preposition + wie |
| Non-person | waar + preposition | waar + preposition |

De man met wie ik gisteren praatte, is mijn vader.

The man *with whom* I talked yesterday is my father.

De kinderen voor wie wij speelgoed kochten, waren haar neefjes.

The children *for whom* we bought toys were her nephews.

Het mes waarmee jij het vlees sneed, is zoek.

The knife *with which* you cut the meat is missing.

De bus waarin jullie in Nederland rondreden, liep op diesel.

The bus *in which* you rode around in the Netherlands used diesel.

Note: The four examples above would sound much more natural in English if we said “the man I talked to yesterday,” “the children we bought toys for,” “the knife you cut the meat with,” “the bus you rode around in,” but Dutch does not have the option of this way of placing the preposition.

18.3.4 Let's try it

Fill in: **waar** + preposition or preposition + **wie**:

- 1 De studenten _____ hij zit te praten, komen allemaal uit de Verenigde Staten.
- 2 De auto _____ wij naar Canada gaan, is vorige week helemaal nagekeken.
- 3 Het liedje _____ wij luisterden, was een grote hit in de jaren tachtig.
- 4 Dat is een vrouw _____ ik heel graag een keer van gedachten wil wisselen.
- 5 Dat is een naslagwerk _____ ik niets kan vinden.
- 6 Zij heeft een vriendin _____ zij altijd op vakantie gaat.

- 7 Vanavond is er op tv een documentaire _____ ik heel graag wil kijken.
- 8 Hij heeft een tafel gekocht _____ je heel gemakkelijk kunt werken.

18.3.5 Wat

Wat is a relative pronoun when the antecedent is:

- not expressed
- when the clause refers to an entire idea
- after some indefinite pronouns.

Ik kan niet krijgen wat ik nodig heb.

I can't get what I need.

Hij kan niet komen, wat wij erg jammer vinden.

He can't come, which we think is too bad.

Nu heb ik alles wat ik nodig heb.

Now I have everything I need.

Dat was iets wat ik al wist.

That was something I already knew.

18.3.6 Let's try it

Underline the antecedent in the following sentences and explain the use of the relative pronoun:

- 1 Het gebouw, dat getekend werd door Victor Horta, is gewoon prachtig.
- 2 Rembrandt is arm gestorven, wat ik erg triest vind.
- 3 Ze namen hem alles af wat voor hem van belang geweest was.
- 4 De beeldhouwer bij wie we een buste besteld hadden, is ondertussen gestorven.
- 5 Het schilderij waarvan we een poster hebben, is gisteren uit het Rijksmuseum gestolen.

Prepositions

Many of the commonest prepositions have been used in preceding chapters. But prepositions can be difficult (in any language), because they often do not “feel” logical and Dutch is no exception. The best way to learn them is to read a lot, try to use them in writing and speaking and just memorize them.

19.1 Most commonly used prepositions

| | | | | | |
|----------------|------------|-----------------|---------|------------------|-------------|
| aan | at | met | with | te | to |
| achter | behind | na | after | tegen | against |
| beneden | below | naar | toward | tegenover | opposite |
| bij | at, with | naast | next to | tot | up to |
| binnen | inside of | om | around | tussen | between |
| boven | above | onder | under | uit | out of |
| buiten | outside of | op | on | van | from |
| door | through | over | over | voor | for |
| in | in | rond(om) | around | vóór | in front of |
| langs | along | sinds | since | zonder | without |

You will find several more in advanced grammars.

aan, bij, in, om, op, over, van and **voor** are the most likely to have idiomatic, unpredictable meanings:

- *aan*:

Hij doof aan één oor.

He is deaf in one ear.

Ik ben nu aan het werk.

I'm at work now.

In Africa is op veel plaatsen gebrek aan water.

In many places in Africa there is a lack of water.

Wij brachten vorig jaar een bezoek aan het oudste museum van Nederland.

Last year we paid a visit to the oldest museum in the Netherlands.

Na de orkaan was er grote behoefte aan vers water.

Following the hurricane there was a great need for fresh water.

- *bij:*

Zij moet morgen bij de tandarts zijn.

She has to go to the dentist's tomorrow.

Ik heb alleen een kleine tas bij me.

I only have a small bag with me.

Bij ons thuis dronken we altijd om drie uur een kopje thee.

At our place we always had a cup of tea at three o'clock.

Bij deze temperatuur kan ik niet werken.

I can't work in a temperature like this.

Bij slecht weer kruipt onze hond altijd in een donker hoekje.

In bad weather our dog always crawls into a dark corner.

- *in:*

Deze week is de koffie in de aanbieding.

This week coffee is on sale.

Ik zag haar gisteren in de trein.

Yesterday I saw her on the train.

Ik heb mijn tas in de bus laten liggen.

I left my bag on the bus.

We gaan in twee dagen verhuizen.

We're going to be moving in two days.

In de oorlog woonde hij in Amsterdam.

During the war he lived in Amsterdam.

Zij is in gesprek met haar buurvrouw.

She is in a conversation with her neighbor.